

# SAMM

PROFI





## CZYSTA ŁAZIENKA – PIANKA

Uniwersalna pianka przeznaczona do gruntownego czyszczenia wszelkich urządzeń sanitarnych w łazience. Działa szybko i skutecznie – doskonale usuwa zastałe zabrudzenia, brązowe naloty, pozostałości po mydle i olejkach kąpielowych, kamień, oraz wapienne osady. Przywraca oryginalny wygląd czyszczonym powierzchniom, pozostawia przyjemny zapach. Nie odbarwia czyszczonych powierzchni, a systematycznie stosowany utrudnia powstawanie nalotu. Produkt bezpieczny – nie zawiera substancji żrących.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN CLEAN BATHROOM – FOAM

Multi-purpose foam to clean thoroughly all sanitary fittings in the bathroom. Instant and effective – perfectly removes stubborn dirt, brown deposits, soap scum and bath oil deposits, hard water stains and light scale deposits. Restores original appearance of the surface, releases pleasant fragrance. Does not discolour surfaces. If used regularly, prevents scale deposits.

Safe product – does not contain caustic substances.

Available size: **500 ml**

## RU ЧИСТАЯ ВАННАЯ – ПЕНКА

Универсальная пенка, предназначенная для основательной чистки любого санитарного оборудования в ванной. Действует быстро и эффективно – великолепно удаляет стойкие загрязнения, коричневый налет, остатки мыла и масла для душа, водный камень, а также известковые отложения. Восстанавливает первоначальный внешний вид поверхности подвергаемой чистке, оставляет приятный запах. Не изменяет цвет поверхности, а при систематическом использовании предохраняет от образования налета.

Продукт безопасен – не содержит едкие вещества.

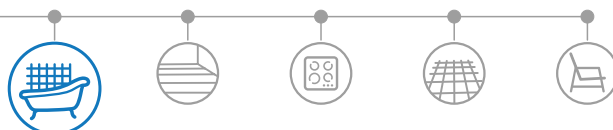
Доступный объем: **500 мл**

## CZ ČISTÁ KOUPELNA

Universální pěna určena pro gruntovní čištění všech sanitárních zařízení v koupelně. Působí rychle a účinně – dokonale odstraňuje staré nečistoty, hnědé povlaky, pozůstatky po mýdle a olejích do koupele, kámen a vápenaté usazeniny. Obnovuje původní vzhled čištěných povrchů, zanechává příjemnou vůni. Neodbarvuje čištěné povrchy a systematicky používaná ztěžuje tvoření se povlaku.

Bezpečný výrobek – neobsahuje leptavé látky.

Dostupný objem: **500 ml**





## CZYSTA ŁAZIENKA – AKRYLOWE WANNY I BRODZIKI

Specjalnie opracowany preparat do czyszczenia urządzeń sanitarnych w łazience. Doskonale pielęgnuje i usuwa pozostałości po mydle i olejkach kąpielowych, tłuste ślady i lekki nalot z powierzchni akrylowych (wanny, brodziki). Przeznaczony do codziennej pielęgnacji – nie zawiera substancji żrących i cząstek szorujących, pozostawia delikatny połysk.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN CLEAN BATHROOM – ACRYLIC BATHS AND SHOWER BASES

Specially designed agent to clean sanitary fittings in the bathroom. Perfectly maintains and removes soap scum and bath oil deposits, grease stains and slight lime from acrylic surfaces (baths, bases). Designed for daily care – does not contain caustic substances or abrasive particles. Forms gentle gloss.

Available size: **500 ml**

## RU ЧИСТАЯ ВАННАЯ – АКРИЛОВЫЕ ВАННЫ И ПОДДОНЫ

Специально разработанный препарат для чистки санитарного оборудования в ванной. Прекрасно ухаживает и удаляет остатки мыла и масла для душа, жирные следы и легкий налет с акриловых поверхностей (ванны, поддона). Предназначен для ежедневного ухода – не содержит едкие вещества и острые частички, оставляет деликатный блеск.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ ČISTÁ KOUPELNA – AKRYLOVÉ VANY A SPRCHOVÉ VANIČKY

Přípravek speciálně vyvinutý pro čištění sanitárních zařízení v koupelně. Dokonale ošetřuje a odstraňuje pozůstatky po mýdle a olejích do koupele, mastné stopy a lehký povlak z akrylových povrchů (vany, sprchové vaničky). Určený pro každodenní ošetření – neobsahuje leptavé látky ani drsné částice. Zanechává jemný lesk.

Dostupný objem: **500 ml**





## CZyste KRANY I BATERIE

Specjalnie opracowany środek do gruntownego i codziennego czyszczenia armatury w kuchni i łazience. Przywraca oryginalny wygląd i nadaje lśniący blask kranom i bateriom. Doskonale usuwa pozostałości po mydle i olejkach kąpielowych, osady wapienne, tłuste ślady i lekki kamienny nalot. Nie odbarwia i nie rysuje czyszczonych powierzchni. Systematycznie stosowany podkreśla estetykę kuchni i łazienki.

Dostępne pojemności: **200 ml**

## EN CLEAN TAPS AND FAUCET BARS

Specially designed agent to clean thoroughly kitchen and bathroom fittings. Restores original appearance and remains gloss on taps and faucet bars. Perfectly removes soap scum, bath oil deposits, limescale, grease marks and light scale deposits. Does not discolour surfaces and does not scratch the cleaned surfaces. If used regularly, emphasises the beauty of kitchen and bathroom.

Available size: **200 ml**

## RU ЧИСТЫЕ КРАНЫ И СМЕСИТЕЛИ

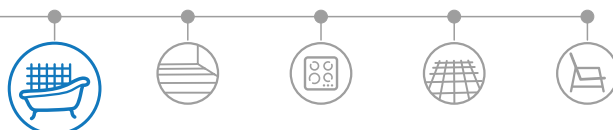
Специально разработанный препарат для основательной и каждодневной чистки armatury кухни и ванной. Восстанавливает первоначальный внешний вид и придает сияющий блеск кранам и смесителям. Прекрасно удаляет остатки мыла и масла для душа, известковые отложения, жирные следы и легкий налет водного камня. Не изменяет цвет и не рисует поверхности, подвергаемой чистке. Систематическое использование подчеркивает эстетику кухни и ванной.

Доступный объем: **200 мл**

## CZ ČISTÉ KOHOOUTKY A BATERIE

Přípravek speciálně vyvinutý pro gruntovní i každodenní čištění armatury v kuchyni i koupelně. Obnovuje původní vzhled. Kohoutkům a batériím dává zářivý lesk. Dokonale odstraňuje pozůstatky po mýdle a olejích do koupele, vápenaté usazeniny, mastné stopy a lehký kamenný povlak. Neodbarvuje a neškrábe čištěné povrchy. Systematicky používaný zdůrazňuje estetiku kuchyně a koupelny.

Dostupný objem: **200 ml**







## CZYSTA KABINA PRYSZNICOWA

Specjalistyczny preparat do czyszczenia kabin prysznicowych. Błyskawicznie usuwa osady z mydła, olejków kąpielowych, tłuszczu, plam po wodzie oraz lekki kamienny nalot. Nie zawiera składników alkalicznych i dlatego nie powoduje matowienia powierzchni. Produkt bezpieczny dla czyszczonych powierzchni – nie zawiera substancji żrących. Pozostawia przyjemny i trwały zapach. Nie pozostawia smug i zacieków.

Dostępne pojemności: **500 ml**

### EN CLEAN SHOWER CUBE

Special formula to clean shower cubes. Instantly removes soap scum, bath oil deposits, grease, water stains and light scale deposits. Does not contain alkali components, hence does not cause surfaces to fade. Safe for surfaces – does not contain caustic substances. Releases pleasant and lasting fragrance. Does not leave streaks or smudges.

Available size: **500 ml**

### RU ЧИСТАЯ ДУШЕВАЯ КАБИНА

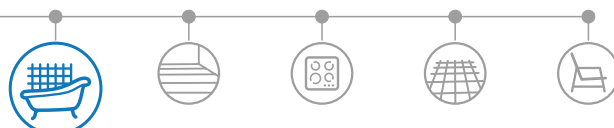
Специальный препарат для чистки душевых кабин. Моментально удаляет остатки мыла, масла для душа, жирные пятна, пятна от воды, а также легкий налет водного камня. Не содержит щелочные компоненты и поэтому не приводит к потускнению поверхности. Продукт безопасен для поверхности подвергаемой чистке – не содержит едкие вещества. Оставляет приятный и стойкий запах. Не оставляет разводов и подтеков.

Доступный объем: **500 мл**

### CZ ČISTÁ SPRCHOVÁ KABINA

Speciální přípravek k čištění sprchových кабин. Okamžitě odstraňuje pozůstatky po mýdle a olejích do koupele, tuku či mastnoty, skvrn po vodě a lehký kamenný povlak. Neobsahuje alkalicke složky a díky tomu nezpůsobuje zmatnění povrchu. Výrobek je bezpečný pro čištěné povrchy – neobsahuje leptavé látky. Zanechává příjemnou a trvalou vůni. Nezanedává šmouhy ani fleky.

Dostupný objem: **500 ml**





## IMPREGNAT DO KABIN PRYSZNICOWYCH

Unikalna powłoka ochronna do kabin prysznicowych. Po naniesieniu tworzy specjalną warstwę ochronną utrudniającą powstawanie kamiennego nalotu, plam po wodzie, osadów z mydła i olejków kąpielowych. Regularnie stosowany ułatwi utrzymanie w czystości kabiny prysznicowej. Bezpieczny dla powierzchni wykonanych ze szkła i tworzyw sztucznych. Po prawidłowym zastosowaniu nie pozostawia smug i zacieków.

Dostępne pojemności: **200 ml**

### EN SHOWER CUBE IMPREGNATION

Unique protection coating for shower cubes. After application it creates a special protective coating preventing from hard limescale, water stains, soap scum, bath oil deposits. If used regularly, facilitates the good maintenance of shower cube. Safe for glass and plastic surfaces. If applied properly, does not leave streaks or smudges.

Available size: **200 ml**

### RU ИМПРЕГНАТ ДЛЯ ДУШЕВЫХ КАБИН

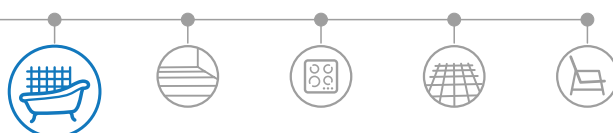
Уникальный защитный покров для душевых кабин. После нанесения создает специальный защитный слой, предохраняющий от образования налета водного камня, пятен от воды, остатков мыла и масла для душа. Регулярное использование способствует поддержанию чистоты душевой кабины. Безопасный для поверхностей, изготовленных из стекла и синтетических материалов. После правильного использования не оставляет разводов и подтеков.

Доступный объем: **200 мл**

### CZ IMPREGNÁT PRO SPRCHOVÉ KABINY

Unikátní ochranný povlak pro sprchové kabiny. Po nanesení tvoří speciální ochrannou vrstvu ztěžující tvoření se kamenného povlaku, skvrn po vodě, usazenin z mýdla a olejů do koupele. Pravidelně používaný usnadňuje udržení čistoty sprchové kabiny. Bezpečný pro povrchy vyrobené ze skla a umělých hmot. Po správném použití nezanechává šmouhy ani fleky.

Dostupný objem: **200 ml**





## DO USUWANIA KAMIENNEGO NALOTU

Specjalistyczny środek do usuwania osadów wapiennych i mydlanych z powierzchni ceramicznych, chromowanych, glazurowanych i szklanych. Idealny do łazienki, toalety i kuchni. Przywraca oryginalny wygląd czyszczonym powierzchniom i urządzeniom, nadaje delikatny połysk i pozostawia przyjemny zapach.

Dostępne pojemności: **500 ml**

### EN LIMESCALE REMOVER

Special formula to remove lime and soap deposits from ceramic, chrome-coated, glazed and glass surfaces. Ideal for the bathroom, toilet and kitchen. Restores the original appearance of surfaces and fittings, produces gentle gloss and keeps pleasant fragrance.

Available size: **500 ml**

### RU ДЛЯ УДАЛЕНИЯ НАЛЕТА ВОДНОГО КАМНЯ

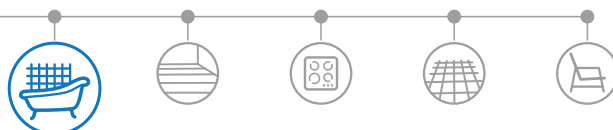
Специальное средство для удаления известковых отложений и остатков мыла с керамической, хромированной, эмалированной и стеклянной поверхностей. Идеально подходит для ванной, туалета и кухни. Возвращает первоначальный вид поверхностям и оборудованию, подвергнутому чистке, придает деликатный блеск и оставляет приятный запах.

Доступный объем: **500 мл**

### CZ PRO ODŠTRAŇOVÁNÍ KAMENNÉHO POVLAKU

Speciální přípravek k odstraňování vápenatých a mýdlových usazenin z keramických, chromovaných, glazurovaných a skleněných povrchů. Ideální pro koupelny, toalety i kuchyně. Obnovuje původní vzhled čistěných povrchů a zařízení, dává jemný lesk a zanechává příjemnou vůni.

Dostupný objem: **500 ml**





## EXTRA

Bardzo skuteczny preparat do usuwania szczególnie uciążliwych zabrudzeń. Doskonale usuwa głęboko wżarte zabrudzenia, kamień, brązowe osady wapienne, osady mydlane, nacieki z rdzy z powierzchni ceramicznych, chromowanych, glazurowanych i szklanych oraz ze stali nierdzewnej. Idealny do łazienki, toalety i kuchni, przywraca oryginalny wygląd czyszczonym powierzchniom i urządzeniom.

Dostępne pojemności: **500 ml**

### EN EXTRA

Highly effective agent to remove specially stubborn dirt. Perfectly removes deeply ingrown contamination, limestone, brown lime deposits, soap scum, rusty streaks from ceramic, chrome-coated, glazed, glass and stainless steel surfaces. Ideal in the bathroom, toilet, kitchen. Restores original appearance of surfaces and fittings.

Available size: **500 ml**

### RU ЭКСТРА

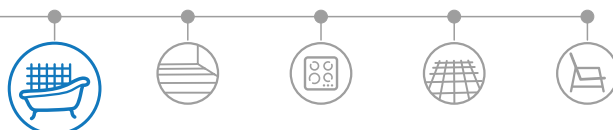
Очень эффективный препарат для удаления особенно трудных загрязнений. Великолепно удаляет глубоко въевшиеся загрязнения, водный камень, коричневые известковые отложения, остатки мыла, подтеки ржавчины с керамических, хромированных, эмалированных и стеклянных поверхностей, а также нержавеющей стали. Идеально подходит для ванной, туалета и кухни, возвращает первоначальный вид поверхностям и оборудованию, подвергнутому чистке.

Доступный объем: **500 мл**

### CZ EXTRA

Velmi účinný přípravek pro odstraňování zvláště obtížných nečistot. Dokonale odstraňuje hluboce usazené nečistoty, kámen, hnědé vápenaté usazeniny, mýdlové usazeniny, rezavé skvrny z keramických, chromovaných, glazurovaných a skleněných povrchů i z nerez ocele. Ideální pro koupelny, toalety i kuchyně, obnovuje původní vzhled čistěných povrchů a zařízení.

Dostupný objem: **500 ml**







## DO USUWANIA GRZYBÓW I PLEŚNI

Specjalistyczny preparat do zmywania grzybów i glonów z powierzchni silikonowych, uszczeliek, spoin pomiędzy płytkami, tynków i płyt kartonowo-gipsowych. Idealnie nadaje się do pomieszczeń o podwyższonej wilgotności i ograniczonej wentylacji (łazienki, natryski, baseny, sauny, piwnice, garaże). Nie zawiera chloru i substancji żrących. Nie odbarwia kolorów i jest bezpieczny dla czyszczonych powierzchni.

Dostępne pojemności: **500 ml**

### EN FUNGI AND MILDEW REMOVER

Specialist agent to wash off fungi and algae from silicone surfaces, seals, joints between tiles, grouts and plasterboards. Ideal for rooms with increased dampness and restricted ventilation (bathrooms, showers, pools, saunas, basements, garages). Does not contain chlorine or caustic substances. Does not discolour. Safe for the cleaned surfaces.

Available size: **500 ml**

### RU ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ГРИБКОВ И ПЛЕСЕНИ

Специальный препарат для удаления грибка и водоросли с силиконовых поверхностей, прокладок, швов между плиток, штукатурки и гипсокартонных плит. Идеально подходит для помещений с повышенной влажностью и ограниченной вентиляцией (ванная, душевая, бассейн, сауна, подвал, гараж). Не содержит хлор и едкие вещества. Не изменяет цвет и безопасен для поверхности подвергнутой чистке.

Доступный объем: **500 мл**

### CZ PRO ODSTRAŇOVÁNÍ HUB A PLÍSNÍ

Specializovaný přípravek ke smývání hub a řas ze silikonových povrchů, těsnění, spár mezi obkládačkami, z omítek a sádrově kartónových desek. Ideální pro místnosti se zvýšenou vlhkostí a omezenou ventilací (koupelny, sprchy, bazény, sauny, sklepy, garáže). Neobsahuje chlór ani leptavé látky. Neodbarvuje a je bezpečný pro čištěné povrchy.

Dostupný objem: **500 ml**





## CZYSTY HYDROMASAŻ

Nowoczesny środek do skutecznego czyszczenia systemów hydromasażu. Specjalnie opracowana formuła doskonale usuwa substancje organiczne i skutecznie opóźnia ich odtwarzanie. Regularnie stosowany gwarantuje bezpieczne i komfortowe korzystanie z wanien z hydromasażem. Doskonale usuwa nieprzyjemny zapach. Bezpieczny dla powierzchni wanny.

Dostępne pojemności: **1 Litr**

### EN CLEAN HYDROMASSAGE

Modern agent to clean efficiently hydromassage systems. Special formula completely removes bacterial structures and effectively delays their regeneration. If used regularly, guarantees safe and comfortable use of tubs with hydromassage systems. Completely removes unpleasant smell. Safe for bath surfaces.

Available size: **1 Litre**

### RU ЧИСТЫЙ ГИДРОМАССАЖ

Современное средство для эффективной чистки гидромассажной системы. Специально разработанная формула прекрасно удаляет органические вещества и эффективно замедляет их восстановление. Регулярное использование гарантирует безопасное и комфортное использование ванны с гидромассажем. Прекрасно удаляет неприятный запах. Безопасный для поверхности ванны.

Доступный объем: **1 литр**

### CZ ČISTÁ HYDROMASÁŽ

Moderní prostředek pro účinné čištění systémů hydro masáže. Speciálně vyvinutá formule dokonale odstraňuje organické látky a účinně opožďuje jejich rozmnožování. Pravidelně používaný zaručuje bezpečné a komfortní používání van s hydro masáží. Dokonale odstraňuje nepříjemný zápach. Bezpečný pro povrch vany.

Dostupný objem: **1 litr**





## CZYSSTE LUSTRO

Nowoczesny środek do czyszczenia i pielęgnacji luster. Przywraca oryginalny wygląd, nadaje delikatny połysk nie pozostawiając zapachu. Dzięki zawartości nanocząsteczek szybko i skutecznie usuwa wszelkie zabrudzenia z powierzchni szklanych nie pozostawiając smug. Przeznaczony w szczególności do czyszczenia luster, ale także innych powierzchni szklanych (szyb okiennych, szyb samochodowych oraz innych wyrobów ze szkła nie użytkowanych w celach spożywczych).

Dostępne pojemności: **500 ml**

### EN CLEAN MIRROR

Modern agent to clean and maintain mirrors. Restores original appearance, gives a gentle gloss without unwanted smell. Removes all dirt from glass surfaces instantly and effectively. Does not leave streaks. Designed specially to clean mirrors and other glass surfaces (window panes, car windows and other glass products not used for food purposes).

Available size: **500 ml**

### RU ЧИСТОЕ ЗЕРКАЛО

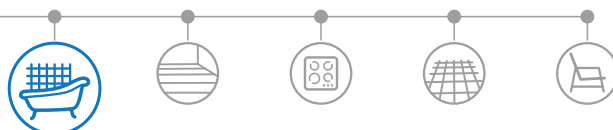
Современное средство по уходу и для чистки зеркал. Возвращает первоначальный вид, придает деликатный блеск, не оставляет запаха. Быстро и эффективно удаляет любые загрязнения со стеклянных поверхностей, не оставляя разводов. Особенно рекомендовано для чистки зеркал, а также других стеклянных поверхностей (оконных стекол, автомобильных стекол, а также стекла, не предназначенного для хранения пищевых продуктов).

Доступный объем: **500 мл**

### CZ ČISTÉ ZRCADLO

Moderní prostředek pro čištění a péči o zrcadla. Obnovuje původní vzhled, dává jemný lesk a nezanechává zápach. Rychle a účinně odstraňuje veškeré nečistoty ze skleněných povrchů, nezanechává šmouhy. Zvláště určený pro čištění zrcadel, ale i jiných skleněných povrchů (okenních skel, automobilových oken a jiných výrobků ze skla nepoužívaných pro potravinářské účely).

Dostupný objem: **500 ml**





## CZyste FUGI

Specjalnie opracowany środek do czyszczenia fug pomiędzy płytkami na ścianach i posadzkach. Nie odbarwia spoin – przywraca im oryginalny kolor. Usuwa tłuszcze, osady rdzy i kamienia, plamy po wodzie i inne uciążliwe zabrudzenia. Działa szybko i skutecznie we wnętrzach i na zewnątrz pomieszczeń.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN CLEAN GROUT

Specialy formulated wall and floor grout cleaner. Does not discolour tile joint filler – restores original appearance. Removes grease, rusty streaks and limestone deposits, water stains and other stubborn dirt. Instant and effective in indoor and outdoor spaces.

Available size: **500 ml**

## RU ЧИСТЫЕ ФУГИ

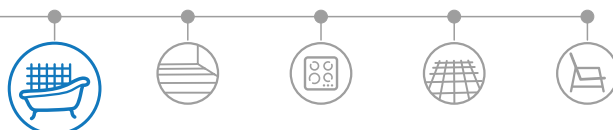
Специально разработанный препарат для чистки fugи между плиток на стене и полу. Не изменяет цвет швов – возвращает их первоначальный цвет. Удаляет жир, налет ржавчины и водного камня, пятен от воды и другие трудные загрязнения. Действует быстро и эффективно, внутри и снаружи помещений.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ ČISTÉ SPÁRY

Speciálně vyvinutý prostředek pro čištění spár mezi obkládačkami na stěnách a podlahách. Neodbarvuje spáry – obnovuje jejich původní barvu. Odstraňuje mastnotu, usazeniny rzi a kamene, skvrny po vodě a jiné obtížné nečistoty. Působí rychle a účinně uvnitř i zvenku místnosti.

Dostupný objem: **500 ml**







## OCHRONA FUG

Unikalna warstwa ochronna fug podłogowych i ściennych. Chroni przed wilgocią, tłuszczem, nalotem kamiennym i brudem. Środek posiada szczególne właściwości zabezpieczające, po naniesieniu tworzy niewidzialną barierę dla wilgoci, tłuszczu, osadów rdzy, kamienia i innych zabrudzeń. Chroni przed wypłukiwaniem spoin oraz utrudnia powstawanie pleśni. Nie zawiera silikonów, pozwala na „oddychanie” spoin. Do stosowania na zewnątrz i wewnątrz powierzchni. Bezpieczny dla koloru spoin.

Dostępne pojemności: **200 ml**

## EN GROUT PRESERVATION

Unique protective layer for wall and floor grouts. Protects against dampness, grease, scale deposits and dirt. Contains special protective qualities. After application, creates invisible barrier against dampness, grease, rusty streaks, scale deposits and other dirt. Protects against grout hollowing and hampers mould growth. Does not contain silicones, allows grout to 'breathe'. For indoor and outdoor use. Safe for grout colour.

Available size: **200 ml**

## RU ЗАЩИТА ФУГИ

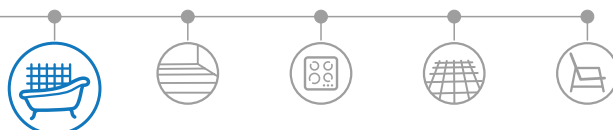
Уникальный защитный покров для половой и стенной фуги. Защищает от влажности, жира, налета водного камня и грязи. Препарат обладает особенными предохраняющими свойствами, после нанесения создает невидимый барьер для влаги, жира, налета ржавчины, водного камня и других загрязнений. Защищает от размывания швов, а также предотвращает разрастание плесени. Не содержит силиконов, способствует «дыханию» швов. Для использования на внутренней и наружной поверхности. Безопасен для цвета швов.

Доступный объем: **200 мл**

## CZ OCHRANA SPÁR

Unikátní ochranná vrstva podlahových a nástěnných spár. Chrání před vlhkem, mastnotou, kamenným povlakem a nečistotou. Prostředek má zvláštní zabezpečující vlastnosti. Po nanesení tvoří neviditelnou bariéru proti vlhku, mastnotě/tukům, usazeninám rzi, kamene a jiným nečistotám. Chrání před vyplachováním spár a ztěžuje tvoření se plísně. Neobsahuje silikonu, dovoluje spárám „dýchat“. K použití zvenku i uvnitř povrchů. (místností). Bezpečný pro barvy spár.

Dostupný objem: **200 ml**





## CZyste panele laminowane

Specjalnie opracowany środek do czyszczenia i pielęgnacji paneli laminowanych. Bez zbędnych zagęszczaczy. Nie zawiera szkodliwego dla laminatu mydła. Usuwa tłuszcze i wszelkie zabrudzenia. Chroni przed matowieniem i plamami. Nie pozostawia smug, utrzymuje delikatny satynowy połysk. Produkt bezpieczny – nie zawiera substancji żrących.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN CLEAN LAMINATED PANELS

Specially designed laminated panels care cleaner. Without redundant thickeners. Does not contain soap with adverse effects on laminate. Removes grease and any dirt. Protects against fading and stains. Does not leave smudges, keeps a delicate satin gloss. Safe – does not contain caustic substances.

Available size: **500 ml**

## RU ЧИСТЫЕ ЛАМИНИРОВАННЫЕ ПАНЕЛИ

Специально разработанный препарат для чистки и ухода ламинированных панелей. Без лишних загустителей. Не содержит вредного для ламината мыла. Удаляет жир и другие загрязнения. Защищает от пятен и потускнения. Не оставляет разводы, поддерживает деликатный сатиновый блеск. Безопасный продукт – не содержит едкие вещества.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ ČISTÉ LAMINOVANÉ PANELE

Speciálně vyvinutý prostředek pro čištění a péči o laminované panely. Bez zbytečných zahušťovadel. Neobsahuje mýdlo škodlivé pro laminát. Odstraňuje tuky a veškeré nečistoty. Chrání před zmatněním a skvrnami. Nezanechává šmouhy, udržuje jemný saténový lesk. Bezpečný výrobek – neobsahuje leptavé látky.

Dostupný objem: **500 ml**





## PANELE – NABŁYSZCZANIE I OCHRONA

Specjalnie opracowany preparat do ochrony i nabłyszczania paneli laminowanych. Utrudnia wnikanie brudu, tłuszczu oraz wilgoci. Utrzymuje oryginalny kolor i wydatnia strukturę zabezpieczonej powierzchni. Specjalistyczna, łatwo usuwalna warstwa nabłyszczająca do paneli laminowanych. Dzięki specjalnie opracowanej recepturze nadaje powierzchni trwały połysk oraz ułatwia bieżącą pielęgnację. Wydajność: 40-45 m<sup>2</sup> z 1 litra preparatu.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN PANELS – POLISHING AND PRESERVATION

Specially designed agent for laminated panels preservation and polishing. Hampers dirt, grease and dampness penetration. Restores original colour and enhances the texture of the protected surface. Specialist easy-to-remove polishing layer for laminated panels. Unique formula gives lasting gloss and facilitates routine maintenance. Efficiency: 1 l of agent per 40-45 m<sup>2</sup>

Available size: **500 ml**

## RU ПАНЕЛИ – ЗАЩИТА И ПРИДАНИЕ БЛЕСКА

Специально разработанный препарат для защиты и придания блеска ламинированным панелям. Препятствует проникновению загрязнений, жира, а также влаги. Поддерживает первоначальный цвет и подчеркивает структуру поверхности. Специальный, легко удаляемый слой придающий блеск ламинированным панелям. Благодаря специально разработанной формуле придает поверхности стойкий блеск, а также облегчает ежедневный уход. Расход: 40-45 м<sup>2</sup> на 1 литр препарата.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ PANELE – LEŠTĚNÍ A OCHRANA

Speciálně vyvinutý prostředek pro ochranu a naleštění laminovaných panelů. Ztěžuje pronikání nečistoty, tuku a vlhka. Udržuje původní barvu a strukturu zabezpečeného povrchu činí vydatnější. Speciální leštící, snadno odstranitelná vrstva pro laminované panely. Díky speciálně vyvinuté receptuře dává povrchu trvalý lesk a usnadňuje běžnou péči. Vydátnost: 40-45 m<sup>2</sup> z 1 litru přípravku.

Dostupný objem: **500 ml**





## PANELE – ZMYWACZ WARSTW OCHRONNYCH I BRUDU

Specjalnie opracowany preparat o intensywnym działaniu do usuwania starych warstw ochronnych, wosków i uciążliwych zabrudzeń z powierzchni paneli laminowanych. Nie odbarwia czyszczonych powierzchni. Nie pozostawia smug i zacieków. Przywraca oryginalny wygląd czyszczonej powierzchni.

Specjalnie opracowana formuła doskonale:

- usuwa stare warstwy nabłyszczające i ochronne,
- rozpuszcza tłuste plamy, usuwa uciążliwe zabrudzenia,
- odświeża kolor i strukturę paneli.

Wydajność 15 do 20 m<sup>2</sup> z 1 litra środka.

Dostępne pojemności: **1 Liter**

## EN PANELS – PROTECTIVE COATING AND DIRT REMOVER

Specially designed agent with intense effect to remove old protective layers, wax and stubborn dirt from laminated panel surfaces. Does not discolour cleaned surfaces. Does not leave streaks and smudges. Restores the original appearance of the cleaned surface.

Specially developed formula perfectly:

- removes old polishing and protective layers
- melts grease stains and removes stubborn contamination
- enhances original colour and texture of panels

Efficiency: 1 l of agent per 15-20 m<sup>2</sup>. Available size: **1 Litre**

## RU ЛАМИНАТ – СРЕДСТВО ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ГРЯЗИ И ЗАЩИТНОГО ПОКРЫТИЯ

Специально разработанный препарат интенсивного действия для удаления старого защитного слоя, воска и обременительных загрязнений с поверхности ламинированных панелей. Не оставляет разводов и подтеков. Восстанавливает первоначальный вид поверхностям подвергнутым чистке.

Специально разработанная формула прекрасно:

- удаляет старый защитный и предающий блеск слой,
- растворяет жирные пятна, удаляет обременяющие загрязнения,
- освежает цвет и структуру панелей.

Расход: от 15 до 20 м<sup>2</sup> на 1 литр препарата. Доступный объем: **1 литр**

## CZ PANELE – ODSTRAŇOVAČ OCHRANNÝCH VRSTEV A NEČISTOTY

Speciálně vyvinutý přípravek s intenzivním působením pro odstranění starých ochranných vrstev, vosku a obtížných nečistot z povrchu laminovaných panelů. Neodbarvuje čištěné povrchy. Nezanedává šmouhy ani fleky. Obnovuje původní vzhled čištěného povrchu.

Speciálně vyvinutá formule dokonale:

- odstraňuje staré lesklé a ochranné vrstvy,
- rozpouští mastné skvrny, odstraňuje obtížná znečištění,
- osvěžuje barvu a strukturu panelů.

Vydatnost: 15-20 m<sup>2</sup> z 1 litru přípravku. Dostupný objem: **1 litr**







## CZYSTY PARKIET

Specjalnie opracowany środek do głębokiego czyszczenia i pielęgnacji lakierowanych parkietów i podłóg drewnianych. Bez zbędnych zagęszczaczy. Systematycznie stosowany utrzymuje oryginalny wygląd powierzchni. Nie pozostawia zacieków po wyschnięciu, utrzymuje delikatny, satynowy połysk. Usuwa tłuszcze i wszelkie zabrudzenia przy jednoczesnej ochronie przed matowieniem i plamami. Produkt bezpieczny – nie zawiera substancji żrących.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN CLEAN PARQUET FLOOR

Specially designed agent to clean thoroughly and maintain varnished parquet and wooden floors. Without redundant thickeners. If applied regularly, restores the original appearance of surface. Does not leave streaks after drying, keeps delicate satin gloss. Removes grease and any dirt as well as protects against fading and stains. Safe – does not contain caustic substances.

Available size: **500 ml**

## RU ЧИСТЫЙ ПАРКЕТ

Специально разработанный средство для глубокой чистки и ухода за лакированным паркетом и деревянным полом. Без лишних загустителей. Систематическое использование поддерживает первоначальный вид поверхностей. Не оставляет подтеков после высыхания, поддерживает деликатный, сатиновый блеск. Удаляет жир и всякого рода загрязнения, одновременно защищает от потускнения и пятен. Продукт безопасен – не содержит едкие вещества.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ ČISTÉ PARKETY

Speciálně vyvinutý přípravek pro hluboké čištění a péči o lakované parkety a dřevěné podlahy. Bez zbytečných zahušťovadel. Systematicky používaný udržuje původní vzhled povrchu. Nezanedbává fleky po vyschnutí, udržuje jemný saténový lesk. Odstraňuje tuky a veškeré nečistoty a současně chrání před zmatněním a skvrnami. Bezpečný výrobek – neobsahuje leptavé látky.

Dostupný objem: **500 ml**





## ODPLAMIACZ DO WYKŁADZIN

Specjalistyczny preparat do usuwania uciążliwych plam i zabrudzeń z wykładzin, dywanów, mat, wycieraczek tekstylnych i tapicerek. Odpowiedni do wyrobów z włókien syntetycznych i wełny naturalnej. Skutecznie oddziela brud od tkaniny. Specjalnie opracowana formuła powoduje, że czyszczona tkanina odzyskuje swe naturalne kolory. Doskonale usuwa plamy z czerwonego wina, herbaty, kawy, owoców, soków, oleju i tłuszczu. Zawiera składniki usuwające przykre zapachy. Produkt bezpieczny – nie zawiera substancji żrących.

Dostępne pojemności: **500 ml**

### EN FITTED CARPET STAIN REMOVER

Specialist agent to remove stubborn stains and dirt from fitted carpets, carpets, mats, textile doormats and upholsteries. Suitable for products from synthetic fibres and natural wool. Effectively separates dirt from fabric. Specially designed formula restores natural colours of cleaned fabric. Successfully removes red wine, tea, coffee, juice, oil and grease stains. Contains components removing unpleasant smell. Safe – does not contain caustic substances.

Available size: **500 ml**

### RU ПЯТНОВЫВОДИТЕЛЬ ДЛЯ КОВРОВЫХ ПОКРЫТИЙ

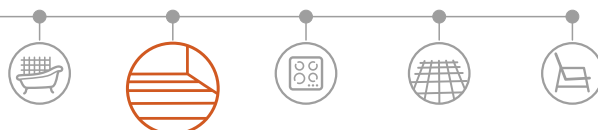
Специализированный препарат для удаления обременяющих пятен и загрязнений с ковровых покрытий, ковров, мат, текстильных ковриков и обивок. Подходит для изделий из синтетических волокон и натуральной шерсти. Эффективно отделяет грязь от ткани. В результате специально разработанной формулы ткани, подвергнутые чистке, обретают вновь свой первоначальный цвет. Прекрасно удаляет пятна от красного вина, чая, кофе, фруктов, соков, масла и жира. Содержит компоненты, удаляющие неприятный запах. Безопасный продукт – не содержит едкие вещества.

Доступный объем: **500 мл**

### CZ ODSTRAŇOVAČ SKVRN PRO PODLAHOVÉ KRYTINY

Specializovaný přípravek k odstraňování obtížných skvrn a nečistot z podlahových krytin, kobereců, mat, textilních rohožek a čalounění. Vhodný pro výrobky ze syntetických vláken i přírodní vlny. Účinně odděluje nečistotu od tkaniny. Speciálně vyvinutá formule způsobuje, že čištěná tkanina znovu získává své přirozené barvy. Dokonale odstraňuje skvrny z červeného vína, čaje, kávy, ovoce, šťáv, oleje a tuku. Obsahuje složky odstraňující nepříjemné pachy. Bezpečný výrobek – neobsahuje leptavé látky.

Dostupný objem: **500 ml**





## CZyste DYWANY, WYKŁADZINY, TAPICERKA

Specjalistyczny środek do usuwania zabrudzeń z powierzchni dywanu, wykładziny i tapicerki. Przywraca sprężystość włóknom. Odpowiedni do wyrobów z włókien syntetycznych i wełny naturalnej.

Dostępne pojemności: **1 Litr**

## EN CLEAN CARPETS, FITTED CARPETS AND UPHOLSTERY

Specially designed agent to remove dirt from the surface of carpet, fitted carpet and upholstery. Restores fibre elasticity. Recommended for synthetic and natural wool products.

Available size: **1 Litre**

## RU ЧИСТЫЕ КОВРЫ, КОВРОВЫЕ ПОКРЫТИЯ, ОБИВКА

Специальное средство для удаления загрязнений с поверхности ковров, ковровых покрытий и обивок. Волокна вновь приобретают упругость. Подходит для изделий из синтетических волокон и натуральной шерсти.

Доступный объем: **1 литр**

## CZ ČISTÉ KOBERCE, PODLAHOVÉ KRYTINY, ČALOUNĚNÍ

Specializovaný přípravek k odstraňování nečistot z povrchu koberců, podlahových krytin a čalounění. Obnovuje pružnost vláken. Vhodný pro výrobky ze syntetických vláken i přírodní vlny.

Dostupný objem: **1 litr**





## CZyste PCV

Specjalistyczny preparat do czyszczenia i pielęgnacji wykładzin z PCV, winylu i linoleum. Szybko i skutecznie usuwa tłuszcze i wszelkie zabrudzenia. Regularnie stosowany utrzymuje oryginalny wygląd powierzchni. Nie pozostawia smug i zacieków, utrzymuje delikatny satynowy połysk. Produkt bezpieczny – nie zawiera mydła i substancji żrących.

Dostępne pojemności: **1 Litr**

## EN CLEAN PVC

Professional agent to clean and maintain PVC, vinyl and linoleum floor coverings. Instantly and effectively removes grease and any dirt. If used regularly, restores original appearance of the surface. Does not leave streaks and water stains, keeps a delicate satin gloss. Safe – does not contain soap or caustic substances.

Available size: **1 Litre**

## RU ЧИСТЫЙ ПВХ

Специальный препарат для чистки и ухода коврового покрытия из ПВХ, винила и линолеума. Быстро и эффективно удаляет жир и всякого рода загрязнения. Регулярное использование сохраняет первоначальный вид поверхности. Не оставляет разводов и подтеков, сохраняет деликатный, сатиновый блеск. Продукт безопасен – не содержит мыла и едкие вещества.

Доступный объем: **1 литр**

## CZ ČISTÉ PVC

Specializovaný přípravek pro čištění a péči o krytiny z PVC, vinylu a linolea. Rychle a účinně odstraňuje tuky a veškerou nečistotu. Systematicky používaný udržuje původní vzhled povrchu. Nezaněchává šmouhy, udržuje jemný saténový lesk. Bezpečný výrobek – neobsahuje leptavé látky.

Dostupný objem: **1 litr**









## PRZYPALENIA I OKOPCENIA

Doskonale usuwa okopcenia, ślady po przypaleniach i tłuste plamy. Nie pozostawia smug i zacieków. Specjalistyczny środek do czyszczenia szyb kominkowych, kuchennych płyt ceramicznych, pochłaniaczy, piekarników i grilli. Bezpieczny dla żelaza, stali, niklu i szkła.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN BURNT AND BLACKENED SPOTS

Successfully removes blackened spots, burnt and grease stains. Does not leave streaks or smudges. Professional agent to clean fireplace panes, ceramic hobs, kitchen hoods, ovens and grills. Safe for iron, steel, nickel and glass surfaces.

Available size: **500 ml**

## RU ПРИГОРАНИЯ И САЖА

Прекрасно удаляет сажу, следы после пригорания и жирные пятна. Не оставляет разводов и подтеков. Специальное средство для чистки стеклянных дверец каминов, стеклокерамических плит, вытяжек, духовок и гриля. Безопасен для железа, стали, никеля и стекла.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ PŘIPÁLENINY A KOUŘ

Dokonale odstraňuje stopy po kouři, připáleniny a mastné skvrny. Nezanedává šmouhy ani fleky. Specializovaný přípravek pro čištění krbových šachet, kuchyňských keramických desek, odsávačů par, pečících trub a grilů. Bezpečný pro železo, ocel, nikel a sklo.

Dostupný objem: **500 ml**





## CZYSTY KOMINEK

Niezwykle skuteczny środek do czyszczenia szyb kominkowych. Doskonały do usuwania sadzy i smoły z wnętrza ceglanych wkładów kominkowych. Nie pozostawia smug i zacieków.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN CLEAN FIREPLACE

Highly effective agent to clean fireplace panes. Ideal to remove soot and tar from brick fireplace interior. Does not leave streaks or smudges. Available size: **500 ml**

## RU ЧИСТЫЙ КАМИН

Необыкновенно эффективное средство для чистки стеклянных дверец камина. Предназначен для удаления сажи и смолы с внутренней кирпичной поверхности каминных топок. Не оставляет разводов и подтеков. Доступный объем: **500 мл**

## CZ ČISTÝ KRB

Mimořádně účinný přípravek pro čištění krbových šachet. Dokonalý pro odstraňování sazí a smoly z vnitřku cihlových krbových vkladů. Nezanedbává šmouhy ani fleky. Dostupný objem: **500 ml**





## CZYSTA PŁYTA CERAMICZNA

Specjalnie opracowana formuła do usuwania uciążliwych przypaleń i wżerów z powierzchni płyt ceramicznych. Bezpieczny dla czyszczonych powierzchni – nie zawiera cząsteczek szorujących. Skuteczny w użyciu. Doskonale usuwa najsilniejsze przypalenia i przywraca blask płycie ceramicznej bez konieczności użycia skrobaków. Posiada przyjemny pomarańczowy zapach.

Dostępne pojemności: **200 ml**

### EN CLEAN CERAMIC HOB

Specially developed formula to remove persistent burnt spots and ingrained dirt from ceramic hob surface. Safe for the cleaned surface – does not contain abrasive particles. Efficient in use. Perfectly removes the most stubborn burnt spots and restores the gloss of ceramic hob. No need to use an abrasive sponge. Releases pleasant orange fragrance.

Available size: **200 ml**

### RU ЧИСТАЯ СТЕКЛОКЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТА

Специально разработанная формула для удаления обременяющих, въевшихся следов пригорания с поверхности стеклокерамических плит. Безопасный для поверхностей подвергнутых чистке – не содержит острых частичек. Эффективный в использовании. Прекрасно удаляет самые стойкие следы пригорания и восстанавливает блеск стеклокерамической плите без необходимости применения щеток. Имеет приятный апельсиновый запах.

Доступный объем: **200 мл**

### CZ ČISTÁ KERAMICKÁ DESKA

Speciálně vyvinutá formule pro odstraňování silných přípálení a připečení z povrchu keramických desek. Výrobek bezpečný pro čištěné povrchy – neobsahuje leptavé látky. Vysoce účinné použití. Dokonale odstraňuje i to nejsilnější přípálení a dává lesk keramické desce bez nutnosti použití škrabek. Má příjemnou pomerančovou vůni.

Dostupný objem: **200 ml**





## CZYSTA STAL NIERDZEWNA

Specjalistyczny preparat do czyszczenia i pielęgnacji elementów wykonanych ze stali nierdzewnej. Dzięki zawartości nanocząsteczek skutecznie usuwa tłuste plamy, odciski palców, naloty, zacieki i inne uciążliwe zabrudzenia. Czyści i pielęgnuje. Podkreśla estetykę stali nierdzewnej. Doskonały do stali matowej i o wysokim połysku. Nie pozostawia smug, regularnie stosowany ułatwia kolejne czyszczenie. Produkt bardzo wydajny.

Dostępne pojemności: **200 ml**

### EN CLEAN STAINLESS STEEL

Specially designed agent to clean and maintain stainless steel parts. Successfully removes grease stains, fingerprint marks, deposits, streaks and other persistent dirt. For cleaning and maintenance. Enhances the elegance of stainless steel. Ideal for dull and high gloss steel. Does not leave smudges. If used regularly, facilitates next cleaning. Highly efficient.

Available size: **200 ml**

### RU ЧИСТАЯ НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

Специальный препарат для чистки и ухода за элементами, изготовленных из нержавеющей стали. Эффективно удаляет жирные пятна, отпечатки пальцев, налеты, подтеки и другие обременяющие загрязнения. Чистит и ухаживает. Подчеркивает эстетику нержавеющей стали. Предназначен для матовой и блестящей стали. Не оставляет разводов, при регулярном использовании облегчает последующую чистку. Очень малый расход.

Доступный объем: **200 мл**

### CZ ČISTÁ NEREZ OCEL

Speciální přípravek pro čištění a ošetření součástí vyrobených z nerez oceli. Účinně odstraňuje mastné skvrny, otisky prstů, povlaky, fleky a jiné obtížné nečistoty. Čistí a ošetřuje. Zdůrazňuje estetiku nerez oceli. Dokonalý pro matovou ocel i ocel s vysokým leskem. NE zanechává šmouhy a pravidelně používaný usnadňuje další čištění. Výrobek velmi vydatný.

Dostupný objem: **200 ml**





## UDRAŹNIACZ ODPIYWÓW

Niezwykle skuteczny środek do likwidowania zatorów syfonów odpływowych i rur instalacji kanalizacyjnej w kuchni i łazience. Rozpuszcza tłuszcze, włosy, odpadki organiczne, osady wapienne i likwiduje nieprzyjemne zapachy. Nie powoduje korozji rur i gumowych uszczelek.

Dostępne pojemności: **0,5 kg**

### EN DRAIN OPENER

Highly effective agent to eliminate the clog of siphon outlet tubes and water drainage pipes in the kitchen and bathroom. Dissolves grease, hair, organic waste, lime deposits and eradicates unpleasant smell. Does not cause pipe and rubber gasket corrosion.

Available size: **0,5 kg**

### RU СРЕДСТВО ДЛЯ ПРОЧИСТКИ ТРУБ

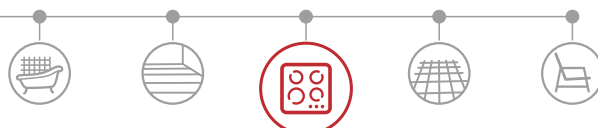
Необыкновенно эффективное средство для удаления засоров канализационных труб и сифонов в кухне и ванной. Растворяет жир, волосы, органические остатки, известковые образования, а также устраняет неприятный запах. Не приводит к коррозии труб и резиновых прокладок.

Доступный объем: **0,5 кг**

### CZ ČISTIČ ODTOKŮ

Mimořádně účinný přípravek čistící ucpané odtokové sifony a trubky kanalizační instalace v kuchyni i v koupelně. Rozpouští tuky, vlasy, organický odpad a vápenaté usazeniny. Likviduje nepříjemné zápachy. Nezpůsobuje korozi potrubí ani nepoškozuje gumové těsnění.

Dostupný objem: **0,5 kg**







## ODKAMIENIACZ

Specjalnie opracowany środek do usuwania kamienia kotłowego i osadów wapiennych w ekspresach ciśnieniowych, czajnikach, pralkach i innych urządzeniach. Doskonały do słuchawek prysznicowych.

Dostępne pojemności: **200 ml**

### EN LIMESCALE REMOVER

Specially developed agent to remove boiler limescale and lime deposits in coffee machines, kettles, washing machines and other appliances. Ideal for shower heads.

Available size: **200 ml**

### RU СРЕДСТВО ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ВОДНОГО КАМНЯ

Специально разработанное средство для удаления накипи в котлах и известкового налета в кофемашинах, чайниках, стиральных машинах и другой бытовой технике. Идеально подходит для душевых смесителей.

Доступный объем: **200 мл**

### CZ ODSTRAŇOVAČ KAMENE

Speciálně vyvinutý prostředek pro odstraňování kotelního kamene a vápenatých usazenin v tlakových kávovarech, varných konvicích, pračkách a jiných zařízeních. Dokonalý pro sprchová sluchátka.

Dostupný objem: **200 ml**





## CZYSTA GLAZURA I TERAKOTA

Usuwa tłuszcze, plamy po wodzie, osady rdzy i kamienne naloty z glazury i terakoty. Przywraca oryginalny kolor i strukturę płytek. Zalecany do kuchni, łazienki, toalety oraz tarasów i basenów. Specjalnie opracowany preparat do bieżącej pielęgnacji powierzchni wykonanych z: glazury, terakoty, gresów, klinkieru, kostki brukowej, płytek kamiennych i betonowych. Doskonale czyści płytki o powierzchni porowatej jak i glazurowanej.

Dostępne pojemności: **1 Litr**

### EN CLEAN GLAZED AND TERRACOTTA TILES

Removes grease, water stains, rusty streaks and limescale deposits from glazed and terracotta tiles. Restores original tile colour and texture. Recommended in kitchens, bathrooms, toilets, terraces and pools. Specially designed agent for routine maintenance of glazed, terracotta, gres ceramic, clinker, cobberstone, stone and concrete tile surfaces. Perfectly cleans porous and glazed tiles.

Available size: **1 Litre**

### RU ЧИСТАЯ КАФЕЛЬНАЯ ПЛИТКА И ТЕРРАКОТА

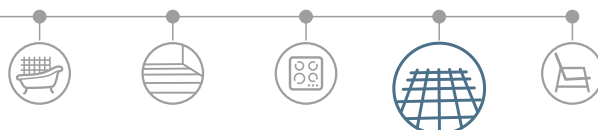
Удаляет жир, пятна от воды, ржавый налет и водный камень с поверхностей кафельной плитки и терракоты. Восстанавливает первоначальный цвет и структуру плитки. Рекомендуется для использования в кухне, ванной, туалете, а также на террасах и бассейнах. Специально разработанный препарат для ежедневного ухода поверхностей покрытых: кафельной плиткой, терракотой, керамогранитом, клинкером, брусчаткой, каменными и бетонными плитами. Прекрасно чистит как пористую поверхность, так и кафельную.

Доступный объем: **1 литр**

### CZ ČISTÁ GLAZURA A TERAKOTA

Z glazury a terakoty odstraňuje tuky, skvrny po vode, usazeniny rzi a kamenné povlaky. Obnovuje pôvodnú farbu a štruktúru obkládačiek. Doporučovaný do kuchyne, kúpeľne, toalet, teras i bazénů. Špeciálne vyvinutý prostriedok pro běžnou péči o povrchy vyrobené z: glazury, terakoty, rektifikovaných dlaždic, kameninové cihly, dlažební kostky, kamenných a betonových desek. Dokonale čistí obkládačky s pórovitým i glazovaným povrchem.

Dostupný objem: **1 litr**





## CZYSTY GRES POLEROWANY – EMULSJA

Specjalnie opracowana formuła do usuwania najbardziej uciążliwych zabrudzeń z powierzchni polerowanych płytek gresowych. Do stosowania na zewnątrz i wewnątrz pomieszczeń.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN CLEAN POLISHED GRES TILES – EMULSION

Specially designed formula to remove the most persistent dirt form polished gres tile surfaces. For indoor and outdoor use.  
Available size: **500 ml**

## RU ЧИСТЫЙ ПОЛИРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ – ЭМУЛЬСИЯ

Специально разработанная формула для удаления наиболее обременительных загрязнений с поверхности полированной керамогранитной плитки. Для использования, как во внутренних, так и наружных помещениях.  
Доступный объем: **500 мл**

## CZ ČISTÉ REKTIFIKOVANÉ DLAŽDICE LEŠTĚNÉ – EMULZE

Speciálně vyvinutá formule k odstraňování nejobtížnějších znečištění z povrchu leštěných rektifikovaných dlaždic. K použití zvenku i uvnitř místností.  
Dostupný objem: **500 ml**





## CZYSTY GRES – INTENSYWNY

Specjalistyczny preparat do gruntownego czyszczenia płytek gresowych. Przywraca oryginalny kolor i strukturę powierzchni. Płytki gresowe zamiast porów posiadają na swojej powierzchni mikroskopijne wgłębienia. Są to miejsca gromadzenia się brudu osadzania kamienia uciążliwego dla „zwykłych” środków czyszczących. „SANN PROFİ – czysty gres” to środek o specjalnie opracowanej formule mycia płytek gresowych. Do stosowania na zewnątrz i wewnątrz pomieszczeń. Idealny zarówno do gresów polerowanych i niepolerowanych. Wydajność: gresy niepolerowane – 1 litr środka na 40 m<sup>2</sup>, gresy polerowane – 1 litr środka na 100 m<sup>2</sup>.

Dostępne pojemności: **1 Litr, 5 litrów**

## EN CLEAN GRES TILES – INTENSE

Special agent to clean thoroughly gres tiles. Restores original colour and texture of the surface. Gres tiles instead of pores have microscopic hollows which attract dirt and limestone inconvenient for 'ordinary' cleaning agents. 'SANN PROFİ clean gres tiles' is a specially formulated agent to clean gres tiles. For indoor and outdoor use. Ideal for polished and non-polished gres tiles. Efficiency: non-polished gres tiles – 1 l of an agent per 40 m<sup>2</sup>. Polished gres tiles – 1 l of an agent per 100 m<sup>2</sup>.

Available sizes: **1 litre, 5 litres**

## RU ЧИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ – ИНТЕНСИВНЫЙ

Специальный препарат для основательной чистки керамогранитной плитки. Восстанавливает первоначальный цвет и структуру поверхности. Керамогранитная плитка вместо пор на своей поверхности имеет микроскопические углубления. Это места, в которых накапливается грязь, отложения водного камня обременительного для «обычных» чистящих средств. «SANN PROFİ – чистый керамогранит», это средство со специально разработанной формулой для мытья керамогранитной плитки. Для использования, как во внутренних, так и наружных помещениях. Идеально подходит как для полированного, так и для матового керамогранита. Расход: матовый керамогранит – 1 литр средства на 40 м<sup>2</sup>; полированный керамогранит – 1 литр средства на 100 м<sup>2</sup>.

Доступный объем: **1 литр, 5 литров**

## CZ ČISTÉ INTENZIVNÍ REKTIFIKOVANĚ DLAŽDICE

Specializovaný přípravek pro gruntovní čištění rektifikovaných dlaždic. Obnovuje původní barvu a strukturu dlaždic. Rektifikované dlaždice mají na svém povrchu místo pórů mikroskopické prohloubeniny. Jsou to místa, kde se hromadí nečistoty po usazování kamene, které jsou odolné proti „obyčejným” čistícím prostředkům. „SANN PRPFI – čistá rektifikovaná dlaždice” je prostředek se speciálně vyvinutou formulí pro mytí rektifikovaných dlaždic. K použití zvenku i uvnitř místností. Ideální pro leštěné i neleštěné rektifikované dlaždice. Vydatnost: neleštěné rektifikované dlaždice – 1 litr prostředku na 40 m<sup>2</sup>, leštěné rektifikované dlaždice – 1 litr prostředku na 100 m<sup>2</sup>.

Dostupné objemy: **1 litr, 5 litrů**





## ŚRODEK DO USUWANIA ZAPRAWY SPOINOWEJ

Intensywny środek do usuwania zaprawy spoinowej z glazury, terakoty, gresów, klinkieru, kostki, płytek kamiennych i betonowych. Bezpieczny dla struktury i koloru zaprawy spoinowej. Usuwa pozostałości po klejach, zaprawach spoinowych, białe naloty i wykwity wapienne z glazury, terakoty, gresów, klinkieru, kostki brukowej, płytek kamiennych i betonowych. Do stosowania na zewnątrz i wewnątrz pomieszczeń. Wydajność: 1 litr środka na 20-40 m<sup>2</sup> w zależności od rodzaju powierzchni.

Dostępne pojemności: **1 Litr, 5 litrów**

## EN GROUT REMOVER

Intense agent to remove grout on glazed, terracotta, gres, clinker, cobblestone, stone and concrete tiles. Safe for grout texture and colour. Removes adhesive, grout remains, white deposits, lime swellings on glazed, terracotta, gres, clinker, cobblestone, stone and concrete tiles. For indoor and outdoor use. Efficiency: 1 litre of an agent per 20-40 m<sup>2</sup> depending on the surface type.

Available sizes: **1 litre, 5 litres**

## RU СРЕДСТВО ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ЗАТИРОЧНОЙ СМЕСИ ДЛЯ ШВОВ

Интенсивное средство для удаления затирочной смеси для кафельной, керамогранитной облицовки, брусчатки, каменных и бетонных плит. Безопасный для структуры и цвета затирочной смеси. Удаляет остатки клея, затирочной смеси, белый налет и известняковый отложения с кафеля, терракоты, керамогранита, клинкера, брусчатки, каменных и бетонных плит. Для использования, как во внутренних, так и наружных помещениях. Расход: 1 литр средства на 20-40 м<sup>2</sup> в зависимости от типа поверхности.

Доступный объем: **1 литр, 5 литров**

## CZ PROSTĚDEK K ODSTRAŇOVÁNÍ SPÁROVACÍ HMOTY

Intenzivní prostředek k odstraňování spárovací hmoty v glazuře, terakotě, rektifikovaných dlaždicích, kameninové cihle, dlažební kostce, kamenných a betonových deskách. Bezpečný pro strukturu a barvu spárovací hmoty. Odstraňuje pozůstatky po lepidlech, spárovacích hmotách, bílé povlaky a vápenaté výkvěty z glazury, terakoty, rektifikovaných dlaždic, kameninové cihly, dlažební kostky, kamenných a betonových desek. K použití zvenku i uvnitř místností. Vydátnost: 1 litr prostředku na 20-40 m<sup>2</sup> v závislosti na druhu povrchu.

Dostupné objemy: **1 litr, 5 litrů**





## IMPREGNAT DO GRESÓW NIEPOLEROWANYCH

Posiada szczególne właściwości zabezpieczające. Po naniesieniu tworzy niewidzialną barierę, która zabezpiecza przed wnikaniem wilgoci, tłuszczu, osadów z kamienia oraz innych zabrudzeń. Uwydatnia strukturę i kolor gresu. Nie blokuje „oddychania” powierzchni. Do stosowania na zewnątrz i wewnątrz pomieszczeń.

Dostępne pojemności: **500 ml**

### EN NON-POLISHED GRES TILES IMPREGNATION

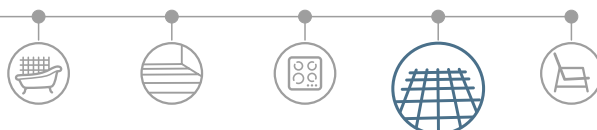
With special protective properties. After application, creates invisible barrier against dampness, grease, lime deposit and other dirt penetration. Reinforces gres tile texture and colour. Does not block 'breathing' of the surface. For indoor and outdoor use. Available size: **500 ml**

### RU ИМПРЕГНАТ ДЛЯ НЕПАЛЕРОВАННОГО КЕРАМОГРАНИТА

Обладает исключительными предохраняющими свойствами. После нанесения создает невидимый барьер, который предохраняет от проникновения влаги, жира, налета водного камня, а также других загрязнений. Подчеркивает структуру и цвет керамогранита. Не блокирует «дыхание» поверхности. Для использования, как во внутренних, так и наружных помещениях. Доступный объем: **500 мл**

### CZ IMPREGNÁT PRO REKTIFIKOVANÉ DLAŽDICE NELEŠTĚNÉ

Má zvláštní zabezpečující vlastnosti. Po nanesení tvoří neviditelnou bariéru, která zabezpečuje před pronikáním vlhka, tuků, usazeninami z kamene a jinými nečistotami. Činí strukturu a barvu rektifikovaných dlaždic vydatnější. Neblokuje „dýchání” povrchu. K použití zvenku i uvnitř místností. Dostupný objem: **500 ml**







## CZYSTY MARMUR

Specjalnie opracowany preparat do bieżącej pielęgnacji powierzchni z marmuru, granitu oraz kamienia naturalnego. Uwydatnia strukturę i przywraca oryginalny kolor powierzchni. Posiada właściwości antypoślizgowe. Produkt bezpieczny – nie zawiera substancji żrących. Usuwa tłuszcze, kamienny nalot, plamy po wodzie i inne uciążliwe zabrudzenia. Działa szybko i skutecznie we wnętrzach i na zewnątrz pomieszczeń. Nie pozostawia smug i zacieków.

Dostępne pojemności: **1 Litr**

## EN CLEAN MARBLE

Specially designed agent for routine maintenance of marble, granite and natural stone surfaces. Reinforces texture and restores original colour of the surface. With anti-slip properties. Safe – does not contain caustic substances. Removes grease, lime stone, water stains and other stubborn dirt. Instant and effective indoors and outdoors. Does not leave streaks or smudges.

Available size: **1 Litre**

## RU ЧИСТЫЙ МРАМОР

Специально разработанный препарат для каждодневного ухода поверхностей из мрамора, гранита, а также натурального камня. Подчеркивает структуру и восстанавливает первоначальный цвет поверхности. Обладает противоскользящими свойствами. Продукт безопасен – не содержит едкие вещества. Удаляет жир, налет водного камня, пятна от воды и другие обременительные загрязнения. Действует быстро и эффективно во внутренних и наружных помещениях. Не оставляет разводы и подтеки.

Доступный объем: **1 литр**

## CZ ČISTÝ MRAMOR

Speciálně vyvinutý přípravek pro běžné ošetření povrchu z mramoru, žuly a přírodního kamene. Činí strukturu vydatnější a obnovuje původní barvu povrchu. Má protiskluzné vlastnosti. Bezpečný výrobek – neobsahuje leptavé látky. Odstraňuje mastnotu, kamenný povlak, skvrny po vodě a jiné obtížné nečistoty. Působí rychle a účinně uvnitř i zvenku místností. Nezanedbává šmouhy ani fleky.

Dostupný objem: **1 litr**





## IMPREGNAT DO MARMURU

Specjalnie opracowany preparat, który głęboko penetruje w podłoże tworząc barierę ochronną. Przeznaczony do impregnacji powierzchni wykonanych z marmuru, granitu oraz kamienia naturalnego. Po naniesieniu tworzy warstwę zapobiegającą wnikaniu wilgoci, osadów rdzy i kamienia. Nie pozostawia smug i zacieków. Idealny do zabezpieczenia polerowanych i porowatych płytek murowanych. Uwydatnia strukturę i kolor marmuru. Nie blokuje „oddychania” powierzchni. Do stosowania na zewnątrz i wewnątrz pomieszczeń. Wydajność: 0,5 litra środka na powierzchnię od 5 do 15 m<sup>2</sup> – w zależności od ilości warstw i stopnia chłonności powierzchni.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN MARBLE IMPREGNATION

Specially developed agent which deeply penetrates the surface and creates protective coating. Designed for marble, granite and natural stone surface impregnation. After application, creates a layer preventing from dampness, rust and lime deposits. Does not leave streaks or smudges. Ideal for polished and porous tiles preservation. Enhances marble texture and colour. Does not block 'breathing' of the surface. For indoor and outdoor use. Efficiency: 0.5 litre of an agent per 5-15 m<sup>2</sup> depending on the amount of layers and the level of surface absorption.

Available size: **500 ml**

## RU ИМПРЕГНАТ ДЛЯ МРАМОРА

Специально разработанный препарат, который глубоко проникает в основание мрамора, создавая защитный слой. Предназначен для импрегнации поверхности изготовленной из мрамора, гранита, а также натурального камня. После нанесения создает предохраняющий слой от проникновения влаги, налета ржавчины и водного камня. Не оставляет разводы и подтеки. Идеально подходит для защиты полированной и пористой мраморной плитки. Подчеркивает структуру и цвет мрамора. Не блокирует «дыхание» поверхности. Для использования, как во внутренних, так и наружных помещениях. Расход: 0,5 литра средства на поверхность от 5 до 15 м<sup>2</sup> – в зависимости от количества слоев и степени впитывания поверхности.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ IMPREGNÁT PRO MRAMOR

Speciálně vyvinutý přípravek, který hluboce proniká do podloží a tvoří ochrannou bariéru. Určený pro impregnaci povrchů vyrobených z mramoru, žuly a přírodního kamene. Po nanesení tvoří vrstvu zabraňující průniku vlhka, usazenin, rzi a kamene. Nezanedává šmouhy ani fleky. Ideální pro zabezpečení leštěných a pórovitých zděných obkládaček. Činí strukturu a barvu mramoru vydatnější. Neblokuje „dýchání” povrchu. K použití zvenku i uvnitř místností. Vydatnost: 0,5 litru prostředku na povrch od 5 do 15 m<sup>2</sup> – v závislosti na počtu vrstev a stupně absorpce povrchu.

Dostupný objem: **500 ml**





## OCHRONA PŁYTEK POLEROWANYCH

Najskuteczniejsza ochrona gresów polerowanych i niepolerowanych oraz wszelkich nieglazurowanych płytek ceramicznych. Zapobiega przed wnikaniem brudu, tłuszczu oraz wilgoci. Utrzymuje oryginalny kolor i uwypatnia strukturę zabezpieczonych płytek. Niewidzialna bariera ochronna zabezpiecza przed plamami i uporczywymi zabrudzeniami. Zalecany również do klinkieru, piaskowca, marmuru, terakoty oraz granitu. Do stosowania na zewnątrz i wewnątrz pomieszczeń. Pozwala na „oddychanie” powierzchni.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN POLISHED TILES PRESERVATION

The most effective protection of polished and non-polished gres tiles and other non-glazed ceramic tiles. Prevents from dirt, grease and dampness penetration. Restores original colour and enhances the texture of protected tiles. Invisible protective barrier protects against stains and stubborn dirt. Recommended for clinker, sandstone, marble, terracotta and granite tiles. For indoor and outdoor use. Allows the surface to 'breathe'.

Available size: **500 ml**

## RU ЗАЩИТА ПОЛИРОВАННОЙ ПЛИТКИ

Наиболее эффективная защита полированного и неполированного керамогранита, а также керамической плитки без глазури. Предохраняет от проникновения грязи, жира, а также влаги. Поддерживает первоначальный цвет и подчеркивает структуру плитки. Невидимый защитный барьер предохраняет от пятен и обременяющих загрязнений. Рекомендуем также: для клинкера, мрамора, терракоты и гранита. Для использования, как во внутренних, так и наружных помещениях. Не блокирует «дыхание» поверхности.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ OCHRANA LEŠTĚNÝCH OBKLÁDAČEK

Nejúčinnější ochrana leštěných i neleštěných rektifikovaných dlaždic a všech neglazovaných keramických obkládaček. Zabraňuje pronikání nečistoty, tuku a vlhka. Udrží původní barvu a strukturu zabezpečeného povrchu činí vydatnější. Neviditelná ochranná bariera zabezpečuje před skvrnami a těžko odstranitelnými nečistotami. Doporučovaná rovněž pro kameninovou cihlu, pískovec, mramor, terakotu a žulu. K použití zvenku i uvnitř místností. Dovoluje povrchu „dýchat“.

Dostupný objem: **500 ml**





## ZMYWACZ WARSTW OCHRONNYCH – INTENSYWNY

Specjalistyczny preparat o intensywnym działaniu do usuwania starych warstw ochronnych, past woskowych, tłustych plam i brudu z powierzchni płytek ceramicznych i kamienia naturalnego. Produkt bezpieczny dla czyszczonej powierzchni, nie zawiera substancji żrących. Nie pozostawia smug i zacieków. Przywraca oryginalny wygląd czyszczonej powierzchni. Zalecany do gresów polerowanych, marmuru, piaskowca, granitu oraz klinkieru. Doskonale usuwa „stare” warstwy zabezpieczające i nablyszczające, pasty, woski, uciążliwe zabrudzenia i tłuste plamy. Do stosowania na zewnątrz i wewnątrz pomieszczeń.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN PROTECTIVE LAYERS REMOVER – INTENSE

Specially intense agent to remove old protective layers, paste wax, grease stains and dirt from ceramic tiles and natural stone surfaces. Safe for the cleaned surface, does not contain caustic substances. Does not leave streaks and smudges. Restores original appearance of the cleaned surface. Recommended for polished gres tiles, marble, sandstone, granite and clinker. Successfully removes 'old' protective and polishing layers, paste, wax, persistent dirt and grease stains. For indoor and outdoor use.

Available size: **500 ml**

## RU СРЕДСТВО ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ЗАЩИТНОГО СЛОЯ – ИНТЕНСИВНЫЙ

Специализированный препарат с интенсивным действием, предназначенным для удаления старых защитных слоев, паст из воска, жирных пятен и грязи с поверхности керамических плиток и натурального камня. Продукт безопасен для поверхности подвергнутой чистке, не содержит едкие вещества. Не оставляет разводы и подтеки. Восстанавливает первоначальный вид поверхности. Предназначен для полированного керамогранита, мрамора, песчаника, гранита, а также клинкера. Прекрасно удаляет «старый» защитный и полирующий слой, пасту, воск, обременяющие загрязнения и жирные пятна. Для использования, как во внутренних, так и наружных помещениях.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ ODSTRAŇOVAČ OCHRANNÝCH VRSTEV – INTENZIVNÍ

Specially intense agent to remove old protective layers, paste wax, grease stains and dirt from ceramic tiles and natural stone surfaces. Safe for the cleaned surface, does not contain caustic substances. Does not leave streaks and smudges. Restores original appearance of the cleaned surface. Recommended for polished gres tiles, marble, sandstone, granite and clinker. Successfully removes 'old' protective and polishing layers, paste, wax, persistent dirt and grease stains. For indoor and outdoor use.

Dostupný objem: **500 ml**





## CZYSTY NAGROBEK

Intensywny, głęboko penetrujący środek do gruntownego czyszczenia nagrobków i powierzchni wykonanych z granitu, lastryka, kamienia naturalnego. Doskonale usuwa ślady po parafinie, naloty z rdzy i inne uciążliwe zabrudzenia, w tym mchy i porosty, zielony nalot. Nie pozostawia smug i zacieków. Uwydatnia strukturę powierzchni i przywraca oryginalny wygląd.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN CLEAN GRAVESTONE

Intense, deeply penetrating agent to clean thoroughly gravestones and granite, terrazzo and natural stone surfaces. Perfectly removes paraffin, rusty streaks and other persistent dirt, including moss, lichen and green deposits. Does not leave streaks or smudges. Enhances surface texture and restores original appearance.

Available size: **500 ml**

## RU ЧИСТАЯ НАГДРОБНАЯ ПЛИТА

Интенсивное, глубоко проникающее средство для основательной чистки надгробных плит и поверхностей, изготовленных из гранита, терразита, натурального камня. Прекрасно удаляет следы парафина, ржавый налет и другие обременительные загрязнения, в том числе: мох и лишайник, зеленый налет. Не оставляет разводы и подтеки. Подчеркивает структуру поверхности и восстанавливает первоначальный вид.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ ČISTÝ NÁHROBEK

Intenzivní, hluboce pronikající prostředek pro gruntovní čištění náhrobků a povrchů vyrobených ze žuly, umělého mramoru, přírodního kamene. Dokonale odstraňuje stopy po parafínu, povlaky ze rzi a jiné obtížné nečistoty včetně mechu, porostů i zeleného povlaku. Neznechává šmouhy ani fleky. Činí strukturu vydatnější a obnovuje původní vzhled.

Dostupný objem: **500 ml**





## CZYSTY KLINKIER

Specjalnie opracowany środek do czyszczenia powierzchni wykonanych z klinkieru. Regularnie stosowany ogranicza zdolność do szybkiego odtwarzania się białych wykwitów. Usuwa biały nalot wapienny i cementowy, grzyby i pleśń. Przywraca oryginalny kolor i strukturę klinkieru. Wydajność: 1 litr środka na 10-20 m<sup>2</sup> – w zależności od stopnia zabrudzenia.

Dostępne pojemności: **1 Litr, 5 litrów**

## EN CLEAN CLINKER

Specially formulated agent to clean clinker surfaces. If used regularly, reduces white growth redevelopment. Removes white lime and cement deposits, fungi and moulds. Restores original colour and clinker texture. Efficiency: 1 litre of an agent per 10-20 m<sup>2</sup> depending on the level of contamination.

Available sizes: **1 litre, 5 litres**

## RU ЧИСТЫЙ КЛИНКЕР

Специально разработанное средство для чистки поверхностей покрытых клинкером. Регулярное использование предохраняет от повторяющегося появления белого налета. Удаляет белый, известковый и цементный налет, а также грибок и плесень. Восстанавливает первоначальный цвет и структуру клинкера. Расход: 1 литр средства на 10-20 м<sup>2</sup> – в зависимости от степени загрязнения.

Доступный объем: **1 литр, 5 литров**

## CZ ČISTÁ KAMENINOVÁ CIHLA

Speciálně vyvinutý prostředek pro čištění povrchů vyrobených z kameninové cihly. Pravidelně používaný omezuje schopnost rychlého obnovování bílých výkvětů. Odstraňuje bílý vápenatý a cementový povlak, houby a plísně. Obnovuje původní barvu a strukturu kameninové cihly. Vydátnost: 1 litr prostředku na 10-20 m<sup>2</sup> – v závislosti na stupni znečištění.

Dostupné objemy: **1 litr, 5 litrů**







## CZYSTA KOSTKA BRUKOWA

Specjalistyczny środek – usuwa oleje, smary, sadzę i inne uciążliwe zabrudzenia. Idealny do powierzchni z kostki brukowej, betonu, płyt chodnikowych, kamienia naturalnego. Uwydatnia strukturę powierzchni i przywraca naturalny kolor. Intensywny, głęboko penetrujący środek do czyszczenia kostki brukowej. Doskonały również do czyszczenia płyt chodnikowych, powierzchni wykonanych z kamienia naturalnego i betonu. Działa szybko i skutecznie utrzymując czyszczoną powierzchnię w czystości przez długi czas. Wydajność: 1 litr środka na 10-20 m<sup>2</sup> – w zależności od porowatości powierzchni.

Dostępne pojemności: **1 Litr**

## EN CLEAN COBBLESTONES

Specially formulated agent – removes oil, lubricants, soot and other dirt. Ideal for cobblestone, concrete, pavement tiles and natural stone surfaces. Enhances the texture of surface and restores natural colour. Intense, deeply penetrative agent to clean cobblestones. Also ideal for cleaning pavement tiles, natural stone and concrete surfaces. Instant and effective, keeps the surface clean for a long time. Efficiency: 1 litre of an agent per 10-20 m<sup>2</sup> depending on how porous the surface is.

Available size: **1 Litre**

## RU ЧИСТАЯ БРУСЧАТКА

Специализированное средство – удаляет масло, смазку, сажу и другие обременительные загрязнения. Идеально подходит для поверхностей из брусчатки, бетона, тротуарной плитки, натурального камня. Подчеркивает структуры поверхности и восстанавливает первоначальный цвет. Интенсивное, глубоко проникающее средство для чистки брусчатки. Идеальный, также для чистки тротуарной плитки, поверхностей из натурального камня и бетона. Действует быстро и эффективно, поддерживает чистоту поверхности длительное время. Расход: 1 литр средства на 10-20 м<sup>2</sup> – в зависимости от пористости поверхности.

Доступный объем: **1 литр**

## CZ ČISTÁ DLAŽEBNÍ KOSTKA

Specializovaný prostředek – odstraňuje oleje, maziva, saze a jiná obtížná znečištění. Ideální pro povrchy z dlažební kostky, betonu, chodníkových desek, přírodního kamene. Činí strukturu vydatnější a obnovuje přirozenou barvu. Intenzivní, hluboce pronikající prostředek pro čištění dlažební kostky. Dokonalý rovněž pro čištění chodníkových desek, povrchů z přírodního kamene a betonu. Působí rychle a účinně. Čistota čištěného povrchu se udržuje po dlouhou dobu. Vydatnost: 1 litr prostředku na 10-20 m<sup>2</sup> – v závislosti na stupni znečištění.

Dostupný objem: **1 litr**





## IMPREGNAT OCHRONNY DO POWIERZCHNI CHŁONNYCH

Specjalistyczny środek impregnujący przeznaczony do zabezpieczania chłonnych, porowatych powierzchni z płytek ceramicznych, klinkierowych, cementowych, kostki brukowej, kamienia naturalnego itp. Utrzymuje oryginalny kolor i uwydatnia strukturę zabezpieczonej powierzchni. Niewidzialna bariera ochronna przed wnikaniem wilgoci, plamami i uporczywymi zabrudzeniami. Do stosowania na zewnątrz i wewnątrz pomieszczeń. Pozwala na „oddychanie” powierzchni.

Dostępne pojemności: **1 Litr, 5 litrów**

## EN PROTECTIVE IMPREGNANT FOR ABSORBENT SURFACES

Professional impregnant designed to protect absorbent and porous surfaces of ceramic, clinker, cement tiles, cobblestones, natural stone etc. Restores original colour and enhances the texture of the protected surface. Invisible protective barrier against dampness penetration, stains and persistent dirt. For indoor and outdoor use. Allows the surface to 'breathe'.

Available sizes: **1 litre, 5 litres**

## RU ЗАЩИТНЫЙ ИМПРЕГНАТ ДЛЯ ГИГРОСКОПИЧЕСКИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

Специализированное средство, обладающее свойствами импрегната, предназначенное для защиты поверхностей гигроскопических и пористых из керамической плитки, клинкера, цементной, брусчатки, натурального камня и тп. Поддерживает первоначальный цвет и подчеркивает структуру поверхности подверженной чистке. Невидимый, защитный барьер от проникновения влаги, пятен и обременительных загрязнений. Для использования, как во внутренних, так и наружных помещениях. Не блокирует «дыхание» поверхности.

Доступный объем: **1 литр, 5 литров**

## CZ OCHRANNÝ IMPREGNÁT PRO ABSORPČNÍ POVRCHY

Specializovaný impregnující prostředek určený pro zabezpečení absorpčních, pórovitých povrchů z keramických desek, desek z kameninové cihly, cementových desek, dlažební kostky, přírodního kamene apod. Udrží původní barvu a činí strukturu zabezpečovaného povrchu vydatnější. Neviditelná ochranná bariera zabezpečuje před pronikáním vlhka, skvrnami a těžko odstranitelnými nečistotami. K použití zvenku i uvnitř místností. Dovoluje povrchu „dýchat“.

Dostupné objemy: **1 litr, 5 litrů**





## DO USUWANIA RDZY

Specjalnie opracowany środek do usuwania rdzawych nalotów z powierzchni glazurowanych, gresów, klinkieru, akrylowych oraz ceramicznych i chromowanych. Nie odbarwia czyszczonych powierzchni, nie powoduje matwienia, nie zawiera dodatków ściernych. Uwydatnia strukturę powierzchni i przywraca oryginalny wygląd.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN RUST REMOVER

Specially designed agent to remove rusty streaks from glazed, gres, clinker, acrylic, ceramic and chrome-coated surfaces. Does not discolour the cleaned surface, does not cause fading, does not contain abrasive additives. Enhances the surface texture and restores original appearance.

Available size: **500 ml**

## RU ДЛЯ УДАЛЕНИЯ РЖАВЧИНЫ

Специально разработанное средство для удаления ржавчины с поверхностей покрытых глазурью, керамогранитом, клинкером, акрилом, а также керамических и хромированных. Не изменяет цвет поверхностей подвергнутых чистке, не приводит к потускнению, не содержит острых частичек. Подчеркивает структуру поверхности и восстанавливает первоначальный вид.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ PRO ODSTRAŇOVÁNÍ REZI

Speciálně vyvinutý prostředek pro odstraňování rezavých povlaků z glazovaných povrchů, rektifikovaných dlaždic, kameninové cihly, akrylových, keramických a chromovaných povrchů. Neodbarvuje čistěné povrchy, nezpůsobuje zmatnění, neobsahuje brusné přísady. Činí strukturu vydatnější a obnovuje její původní vzhled.

Dostupný objem: **500 ml**





## CZYSTY GRILL

Specjalistyczny preparat do czyszczenia przypaleń, okopceń oraz tłustych plam z rusztów i powierzchni grilla. Usuwa przypalenia i okopcenia bez konieczności „szorowania”. Jest bezpieczny dla powierzchni z żelaza, stali i niklu. Dzięki właściwie dobranym składnikom, na czyszczonych powierzchniach nie pozostawia smug i zacieków.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN CLEAN GRILL

Professional agent to clean burnt and blackened spots, grease stains from grate and grill surface. Removes burnt and blackened spots without the need of scrubbing. Safe for iron, steel and nickel surfaces. Does not leave streaks or smudges thanks to properly selected components. Available size: **500 ml**

## RU ЧИСТЫЙ ГРИЛЬ

Специализированный препарат для удаления пригорелого налета и сажи, а также жирных пятен с мангала и поверхности гриля. Удаляет пригорелый налет и сажу без надобности применения щетки. Безопасен для поверхностей из железа, стали и никеля. Благодаря правильно подобранным компонентам, на поверхностях подверженным чистке не остаются разводы и подтеки. Доступный объем: **500 мл**

## CZ ČISTÝ GRIL

Specializovaný přípravek pro čištění připálenin, stop po kouři a mastných skvrn z roštů a povrchu grilu. Odstraňuje připáleniny a stopy po kouři bez nutnosti „drhnutí”. Je bezpečný pro povrchy ze železa, oceli a niklu. Díky správně zvoleným složkám nezanechává na čistěných površích šmouhy ani fleky. Dostupný objem: **500 ml**





## CZyste meble ogrodowe

Specjalistyczny preparat do czyszczenia mebli ogrodowych. Przywraca oryginalny wygląd i nadaje delikatny połysk. Nie odbarwia czyszczonych powierzchni, a systematycznie stosowany utrudnia osadzanie się brudu. Doskonale usuwa tłuste ślady, rdzawe nacieki oraz zabrudzenia atmosferyczne. Produkt gotowy do użycia – nie zawiera substancji żrących i cząsteczek szorujących dzięki czemu nie rysuje czyszczonych powierzchni. Szczególnie polecany do mebli wykonanych z tworzyw sztucznych.

Dostępne pojemności: **500 ml**

## EN CLEAN GARDEN FURNITURE

Specially designed agent to clean garden furniture. Restores original appearance and gives a gentle gloss. Does not discolour the cleaned surface and if used regularly, hampers dirt collection. Perfectly removes grease marks, rusty streaks and atmospheric dirt. Ready to use – does not contain caustic substances or abrasive particles, hence does not scratch the cleaned surface. Specially recommended for plastic furniture.

Available size: **500 ml**

## RU ЧИСТАЯ МЕБЕЛЬ ДЛЯ ОГОРОДА

Специализированный препарат для чистки мебели для огорода. Восстанавливает первоначальный вид и придает деликатный блеск. Не изменяет цвет поверхности, а систематическое применение предохраняет от оседания грязи. Прекрасно удаляет жирные пятна, ржавчину и атмосферные загрязнения. Продукт готовый к применению – не содержит едкие вещества и острые частицы, благодаря чему не царапает поверхность. Рекомендуем для мебели, изготовленной из пластмассы.

Доступный объем: **500 мл**

## CZ ČISTÝ ZAHRADNÍ NÁBYTEK

Speciální přípravek pro čištění zahradního nábytku. Obnovuje původní vzhled a tvoří jemný lesk. Neodbarvuje čištěné povrchy. Systematicky používaný ztěžuje usazování se nečistot. Dokonale odstraňuje mastné stopy, rezavé povlaky a stopy po atmosférickém znečištění. Výrobek připraven k použití – neobsahuje leptavé látky ani drsné částice. Díky tomu neškrábe čištěné povrchy. Doporučovaný zejména pro nábytek vyrobený z umělých hmot.

Dostupný objem: **500 ml**





## IMPREGNAT OLEJOWY DO KLINKIERU

Specjalistyczny środek impregnujący przeznaczony do zabezpieczania powierzchni wykonanych z klinkieru (elewacje, płytki, cegły). Systematycznie stosowany zabezpiecza przed wnikaniem wilgoci i powstawaniem uporczywych zabrudzeń. Podkreśla estetykę elewacji.

Dostępne pojemności: **1 Litr**

### EN CLINKER OIL IMPREGNANT

Professional impregnating agent designed for preserving clinker surfaces (elevations, tiles, bricks). If used regularly, protects against dampness penetration and persistent dirt. Enhances the elegance of the elevation.

Available sizes: **1 litre**

### RU МАСЛЯННЫЙ ИМПРЕГНАТ ДЛЯ КЛИНКЕРА

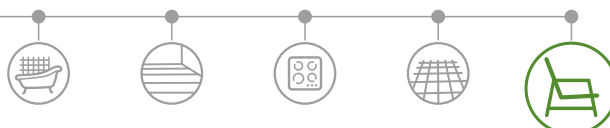
Специализированное средство, обладающее свойствами импрегната, предназначенное для защиты поверхностей покрытых клинкером (фасад, плитка, кирпич). Систематическое использование защищает от проникновения влаги и образования обременительных загрязнений. Подчеркивает эстетику фасада.

Доступный объем: **1 литр**

### CZ OLEJOVÝ IMPREGNÁT PRO KAMENINOVOU CIHLU

Specializovaný impregnující prostředek určený pro zabezpečení povrchů z kameninové cihly (fasády, desky, cihly). Systematicky používaný zabezpečuje před pronikáním vlhka a tvořením těžko odstranitelných nečistot. Zdůrazňuje estetiku fasády.

Dostupné objemy: **1 litr**





## PRIMER – PREPARAT GRUNTUJĄCY

Specjalistyczny preparat podkładowy do wodoodpornej impregnacji (hydrofobizacji) podłoża pod płytki ceramiczne, elewacyjne oraz wylewki betonowe. Służy do zabezpieczania przed przenikaniem wilgoci w miejscach o podwyższonej wilgotności takich jak: łazienki, kabiny prysznicowe, baseny, tarasy itp. Zastosowanie: głównie jako dodatek uszlachetniający do mas tynkarskich i zapraw klejowych, a także do użycia powierzchniowego. Głęboko penetruje w podłoże tworząc dla wilgoci barierę izolacyjną. Nie blokuje „oddychania” powierzchni. Przeznaczony na powierzchnie wykonane z betonu, cegły palonej i silikatowej, bloczków komórkowych, tynków cementowo wapiennych oraz powierzchni gipsowych. Do stosowania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Dostępne pojemności: **1 Litr, 5 litrów**

### EN PRIMER

Professional substrate agent for water resistant (hydrophobic) impregnation for ceramic and façade tiles and concrete subfloors. Protects against dampness penetration in high humidity rooms such as bathrooms, shower cubes, pools and terraces etc. Use: mainly as an improving adding for plasters and adhesives and for surface use. Creates anti-dampness barrier strongly penetrating the surface. Does not block 'breathing' of the surface. Designed for concrete, dolomite and silica bricks, cellular concrete blocks, cement and lime plasters and gypsum surfaces. For indoor and outdoor use.

Available sizes: **1 litre, 5 litres**

### RU PRIMER – ГРУНТОВОЧНЫЙ ПРЕПАРАТ

Специализированный грунтовочный препарат для водоустойчивой импрегнации (гидрофобность) основания под керамическую и фасадную плитку, а также для самовыравнивающейся подкладочной бетонной смеси. Предназначен для защиты от проникновения влаги, в местах с повышенной влажностью, т.к.: ванная, душевая кабина, терраса, бассейн и т.п. Применение: главным образом, как дополнительное защита к штукатурной массе, клеям, и кроме того, для поверхностного использования. Глубоко проникает в основание поверхности, создавая изоляционный барьер от влажности. Не блокирует «дыхание» поверхности. Предназначен для поверхностей покрытых бетоном, панельного и силикатного кирпича, керамических блоков, цементно-известковой штукатурки, а также гипсовых поверхностей. Для использования, как во внутренних, так и наружных помещениях.

Доступный объем: **1 литр, 5 литров**

### CZ PRIMER – ZÁKLADNÍ PODKLADOVÝ PŘÍPRAVEK

Specializovaný podkladový přípravek pro vodotěsnou impregnaci (hydrofobizaci) podlaží pod keramické fasádové obkládačky a betonové potěry. Slouží pro zabezpečení před pronikáním vlhka v místech se zvýšenou vlhkostí jako např: koupelny, sprchové kabiny, bazény, terasy apod. Použití: hlavně jako ušlechtilá přísada do omítkových hmot a lepicích hmot, rovněž pro povrchové použití. Hluboce proniká do podlaží tvoříc proti vlhku izolační bariéru. Neblokuje „dýchání” povrchu. Určený pro povrchy vyrobené z betonu, pálené a silikátové cihly, buňkových tvárnic, cementových vápenatých omítek a sádrových povrchů. Pro použití uvnitř i zvenku místností.

Dostupné objemy: **1 litr, 5 litrů**





SANNPROFI Sp. z o.o.  
ul. Mała 39/43  
95-006 Bukowiec  
tel. +48 42 637 77 55

[www.sann.pl](http://www.sann.pl)